

EMERIO®

SI-123338



Cordless iron (EN)

Kabelloses Dampfbügeleisen (DE)

Fer à repasser sans fil (FR)

Sladdlöst strykjärn (SE)

Snoerloos strijkijzer (NL)

Żelazko bezprzewodowe (PL)

Утюг (RU)

EAC CE

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Содержание

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 9 -
Mode d'emploi – French	- 17 -
Bruksanvisning – Swedish	- 24 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 31 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 38 -
Инструкция по эксплуатации – Russian	- 46 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
6. Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
7. The iron must be used and rested on a flat, stable surface.
8. The iron must only be used with the stand provided.
9. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
10. The filling aperture must not be opened during use.

11. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
12. The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
13. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
14. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
15. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
16. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
17. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
18. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
19. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
20. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
21. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
22. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
23. Never leave the appliance unattended during use.
24. This appliance is not designed for commercial use. It is for household use only.
25. Do not use the appliance for other than intended use.
26. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.

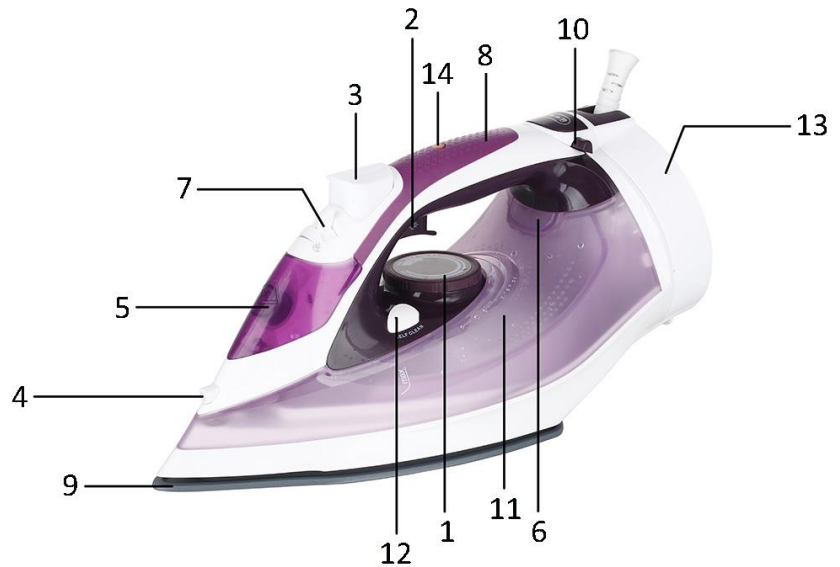
27. The iron should always be off before plugging or unplugging from the wall socket.
28. Never use the appliance if damaged in anyway.
29. When leaving, even when only for a short while, always unplug the iron.
30. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam.
31. Use caution when you turn a steam iron upside down-there may be hot water in the reservoir.
32. Always place the iron standing on a firm flat surface when interrupting ironing and after use.
33. Keep the soleplate smooth. Avoid hard contact with a metal object.
34. The cord should not be allowed to touch the soleplate when it is hot.
35. Prevent water overflow. Do not over max level.
36. When using the iron for the first time use it on an old piece of fabric to check if the soleplate and water from the water tank are completely clean.
37. Remove the plug from the socket before filling or emptying water reservoir.
38. The iron shall be used on a stable ironing board.
39. Regarding the instructions for cleaning and maintenance, please refer to the below paragraphs.
40. **WARNING!!**



Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

PARTS IDENTIFICATION

1. Temperature regulator
2. Burst of steam button
3. Spray button
4. Spray nozzle
5. Water inlet cover
6. Indicator light
7. Steam control knob
8. Handle
9. Soleplate
10. Lock button
11. Water tank
12. Self-clean button
13. Power stand
14. Power lamp / Auto-shut off lamp



BEFORE INITIAL USAGE

Remove all packaging material. Make sure the appliance is unplugged and the temperature regulator is set at position "MIN".

Open the water inlet cover and fill water into the opening up to the max level marked on the water tank. For this, use the measuring cup. Use the distilled or tap water only. Do not fill in with any other liquid except water. With first use, there can be slight odour or smoke, but this is harmless and only of short duration. Make sure there is adequate ventilation.

OPERATION

Before selecting the temperature, read the instruction manual for the iron or the care advice on the tag of the clothing.

Note: If there is no care advice on the piece of clothing, then you should begin ironing with the lowest temperature. With lower temperature, there will be less steam.

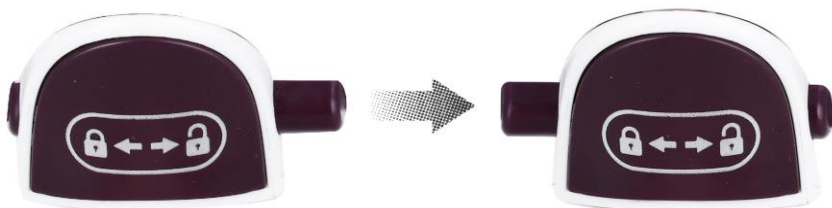
MIN	
●	Nylon
●●	Silk, wool
●●●, MAX	Linen, cotton, highest temperature

Lock button

Cordless mode: Press the lock button (A) from the left to the right position (see lock/unlock printing below) to unlock the iron. The iron can be rotated 360 degree on the power stand. Then lift it from the power stand. The iron can be used in cordless mode.



Corded mode and storage position: Place the iron on the power stand. Press the lock button from the right to the left position (see lock/unlock printing below). Rotate the iron until it is locked to the power stand.




Power lamp / auto-shut off lamp

This appliance is equipped with a power lamp / auto-shut off lamp on the handle.

- When the iron is placed on the power stand, the power lamp is on. When lifted, the power lamp is off.
- When the iron is in corded mode and placed horizontally for approx. 30 seconds or vertically for approx. 8 minutes without any operations, an internal safety feature will switch the iron off and the auto-shut off lamp will blink. Beep sounds will be heard. Operate the appliance to switch it on again.

Note: In cordless mode the iron can be used for about 25 seconds. After this recharge the iron by placing it for about 10-15 seconds on the power stand (13).

DRY IRONING

- Connect the appliance to a suitable mains supply outlet.
- Ensure that the steam setting is in the position “”.
- Select the setting on the temperature regulator.
- When the indicator light goes off, the required temperature is reached. The iron is ready for use.
- To turn off the iron, turn the temperature regulator counter-clockwise to position “MIN”, set the iron upright, and pull out the power plug.

STEAM IRONING

Fill the water tank, as described before initial usage.

Steam ironing can be used in the temperature ranges ●, ●●, ●●●, MAX. For the reliable functioning of the steam ironing, the water tank must be at least 1/4 filled.

Spraying function: Press the spray button to moisten a spot to be ironed. Water will come out of the spray nozzle.

Steam function:

- 1) Turn the steam control knob to the minimum position. Set the temperature regulator to position “MAX”.
- 2) When the indicator light goes off, turn the steam control knob to the suitable position. The steam will come out from the holes in the soleplate. You can start ironing.

Burst of steam: Turn the temperature regulator to the position “MAX”. The indicator light will go off when the required temperature is reached. Then press the burst of steam button. The soleplate will spray out the bursting steam.

“Burst of steam” can also be applied when holding the iron in vertical position, which is useful for removing creases from hanging clothes, curtains, etc.

The iron surface must always be kept in an upright position.

To turn off, turn the temperature regulator counter-clockwise to “MIN” and pull out the power plug.

Turn the appliance upside down and carefully pour the remaining water out of the water tank. Carefully shake the appliance.

Press the spray button to allow possible remaining water to come out more easily.

ANTI-DRIP FUNCTION

This appliance is equipped with a drip stop function. It automatically stops steaming when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate.

SELF-CLEAN FUNCTION

You can use the self-clean function to remove scale and impurities.

Use the self-clean function every two weeks.

- Make sure the appliance is unplugged.
- Fill the water tank to maximum level.
- Put the plug in the wall socket.
- Set the temperature regulator to the highest position. Wait for approx. 3 minutes.
- Hold the iron over the sink, press and hold the self-clean button for approx. 1 minute and gently shake the iron to and fro. (Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out).

Repeat the self-clean process if the iron still contains a lot of impurities.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the iron ensure it is disconnected from the power supply and has completely cooled down.
- Deposits on the soleplate may be removed with a rough cloth soaked in a vinegar water solution.
- The housing may be wiped with a damp cloth and then polished with a dry one.
- Do not use abrasives on the soleplate.
- Keep the soleplate smooth. Avoid hard contact with metal objects.

TIPS

Which type of water to use?

Your appliance is designed to function with the distilled or tap water only.

In order to increase the service life of the appliance please use the distilled water which contains less impurities and minerals.

Which type of water not to use?

The types of water listed below contain organic waste or mineral elements that can cause spitting, brown staining, or leakage: water from clothes dryers, scented or softened water, and water from air conditioners.

If problems occur?

Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen.	You are using chemical descaling agents.	Do not add any descaling agents to the water.
	Fabric fibers have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Let the iron cool down and clean the soleplate with a sponge. Vacuum the holes of the soleplate from time to time.
	Your linen has not been rinsed sufficiently or you have ironed a new garment before washing it.	Make sure that your laundry is rinsed sufficiently so as to remove any deposits of soap or chemical products on new clothes.
The soleplate is dirty or brown and can stain the linen.	You are ironing with a too high temperature.	Let the iron cool down and clean the soleplate with a sponge. Select the appropriate temperature.
The soleplate is scratched.	You have placed your iron flat on a metal rest-plate or ironed over a zip.	Always set your iron on its heel in an upright position. Do not iron over zips.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 2000-2400W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal,

recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Holland B.V.

Zomervaat 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

Customer service:

T: +31(0)23 3034369

E: info.nl@emerio.eu

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Bedienungshinweise, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
5. Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist.
6. Halten Sie das Bügeleisen und sein Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn es mit dem Netzstrom verbunden ist oder abkühlt.

7. Das Bügeleisen muss auf einer ebenen, stabilen Fläche benutzt und abgestellt werden.
8. Das Bügeleisen darf nur mit dem mitgelieferten Ständer benutzt werden.
9. Wenn Sie das Bügeleisen auf seine Abstellfläche stellen, achten Sie darauf, dass die Fläche, auf die Sie die Abstellfläche setzen, stabil ist.
10. Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
11. Das Bügeleisen darf nicht benutzt werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn Beschädigungen sichtbar sind oder es undicht ist.
12. Der Netzstecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt wird.
13. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
14. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
15. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
16. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
17. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
18. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
19. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.

20. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
21. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
22. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
23. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
24. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Nur für den privaten Gebrauch im Haushalt.
25. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
26. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
27. Das Bügeleisen sollte immer ausgeschaltet sein, bevor der Netzstecker mit der Steckdose verbunden oder herausgezogen wird.
28. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
29. Wenn Sie weggehen, selbst wenn es nur für einen kurzen Moment ist, ziehen Sie immer den Netzstecker des Bügeleisens.
30. Durch die Berührung von heißen Metallteilen, heißem Wasser oder Dampf können Verbrennungen verursacht werden.
31. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie ein Dampfbügeleisen auf den Kopf stellen - es kann noch heißes Wasser im Behälter sein.
32. Stellen Sie das Bügeleisen immer auf eine feste, ebene Fläche, wenn Sie das Bügeln unterbrechen und nach dem Gebrauch.

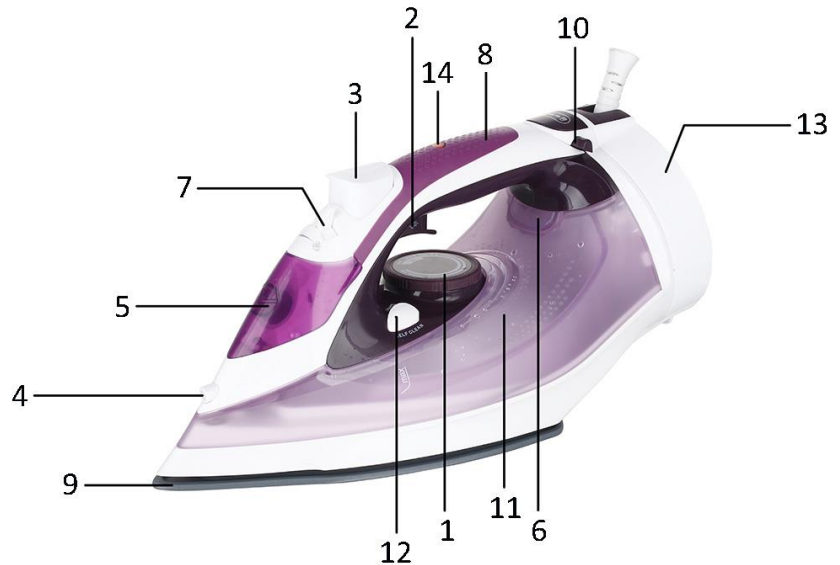
33. Sorgen Sie dafür, dass die Bügelsohle glatt bleibt. Vermeiden Sie, hart gegen ein Metallobjekt zu stoßen.
34. Das Kabel darf nicht mit der Bügelsohle in Kontakt kommen, wenn sie heiß ist.
35. Lassen Sie das Wasser nicht überlaufen. Überschreiten Sie nicht die Höchstmarkierung.
36. Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal benutzen, stellen Sie es auf ein altes Stück Stoff, um sicherzustellen, dass die Bügelsohle und der Wasserbehälter ganz sauber sind.
37. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wasserbehälter füllen oder entleeren.
38. Das Bügeleisen sollte auf einem stabilen Bügelbrett benutzt werden.
39. Um Informationen zur Reinigung und Wartung zu erhalten, lesen Sie bitte die nachfolgenden Abschnitte.
40. **WARNUNG!**



Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

TEILEÜBERSICHT

1. Temperaturregler
2. Dampfstoßtaste
3. Sprühtaste
4. Sprühdüse
5. Wassereinfüllöffnung
6. Kontrollampe
7. Dampfregler
8. Griff
9. Bügelsohle
10. Verriegelungsschalter
11. Wassertank
12. Selbstreinigungstaste
13. Stromsockel
14. Betriebslampe/Abschaltautomatik-Lampe



VOR ERSTBENUTZUNG

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt und der Temperaturregler in der Position "MIN" ist.

Öffnen Sie den Deckel der Wassereinfüllöffnung und füllen Sie bis zur Höchstmarke des Wassertanks Wasser ein. Benutzen Sie hierfür den Messbecher. Ausschließlich destilliertes Wasser oder Leitungswasser verwenden. Füllen Sie keine anderen Flüssigkeiten als Wasser ein.

Beim erstmaligen Gebrauch kann es zu einer leichten Geruchs- oder Rauchbildung kommen. Dies ist jedoch unschädlich und dauert nur kurze Zeit. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung.

BEDIENUNG

Vor dem Einstellen der Temperatur lesen Sie die Bedienungsanleitung des Bügeleisens oder die Bügelvorschrift an Kleidungsstücken.

Anmerkung: Wenn Sie an der Kleidung kein Etikett mit Pflegehinweisen finden, dann beginnen Sie das Bügeln mit der niedrigsten Temperatur. Bei niedriger Temperatur wird weniger Dampf erzeugt.

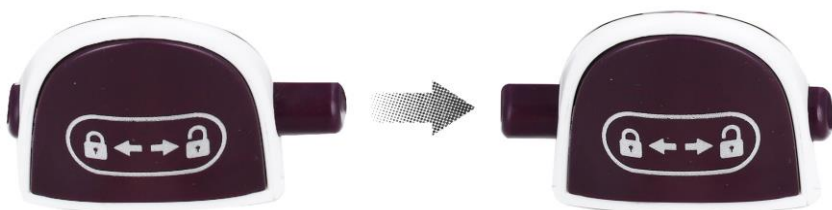
MIN	
●	Nylon
●●	Seide, Wolle
●●●, MAX	Leinen, Baumwolle, höchste Temperatur

Verriegelungsschalter

Kabelloser Modus: Drücken Sie den Verriegelungsschalter (A) von der linken in die rechte Position (siehe nachfolgendes Schaubild zum Verriegeln/Entriegeln), um das Bügeleisen zu entriegeln. Das Bügeleisen kann um 360 Grad auf dem Stromsockel gedreht werden. Nehmen Sie es dann vom Stromsockel. Das Bügeleisen kann im kabellosen Modus benutzt werden.



Kabel-Modus und Aufbewahrungsposition: Stellen Sie das Bügeleisen auf den Stromsockel. Drücken Sie den Verriegelungsschalter von der rechten in die linke Position (siehe nachstehendes Schaubild zum Verriegeln/Entriegeln). Drehen Sie das Bügeleisen, bis es fest mit dem Stromsockel verbunden ist.



Betriebslampe/Abschaltautomatik-Lampe

Dieses Gerät ist mit einer Betriebslampe/Abschaltautomatik-Lampe am Griff versehen.

- Wenn das Bügeleisen auf den Stromsockel gestellt wird, leuchtet die Betriebslampe. Wird es heruntergenommen, erlischt die Betriebslampe.
- Wenn das Bügeleisen im kabelgebundenen Modus ist und ca. 30 Sekunden lang waagrecht oder für ca. 8 Minuten senkrecht steht, ohne dass es benutzt wird, schaltet eine integrierte Sicherheitsfunktion das Bügeleisen aus und die Abschaltautomatik-Lampe beginnt zu blinken. Das Gerät erzeugt Pieptöne. Benutzen Sie das Bügeleisen, um es wieder zu aktivieren.

Hinweis: im schnurlosen Modus kann das Bügeleisen für etwa 25 Sekunden benutzt werden. Laden Sie das Bügeleisen anschließend auf, indem Sie es für etwa 10 bis 15 Sekunden auf den Stromsockel (13) stellen.

TROCKENBÜGELN

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Dampfeinstellung auf „☀️“ steht.
- Wählen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Einstellung.
- Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe. Das Bügeleisen ist betriebsbereit.
- Zum Ausschalten drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn in die Stellung „MIN“, stellen das Bügeleisen senkrecht ab und ziehen den Netzstecker.

DAMPFBÜGELN

Füllen Sie den Wassertank wie unter Vor dem Erstbetrieb beschrieben auf.

Das Dampfbügeln kann in den Temperaturbereichen ●, ●●, ●●●, MAX verwendet werden. Für eine zuverlässige Dampfbügelung muss der Wassertank mindestens bis zu einem 1/4 gefüllt sein.

Sprayfunktion: Befeuchten Sie durch Drücken der Spraytaste einen Bereich, der gebügelt werden soll. Wasser tritt aus der Spraydüse aus.

Dampffunktion:

- 1) Stellen Sie den Dampfreger auf die niedrigste Einstellung. Stellen Sie den Temperaturregler auf die Position „MAX“.
- 2) Wenn die Kontrolllampe sich ausschaltet, stellen Sie den Dampfreger auf die entsprechende Position. Der Dampf tritt aus den Löchern in der Bügelsohle aus. Sie können nun beginnen zu bügeln.

Dampfstoßfunktion: Drehen Sie den Temperaturregler in die Stellung „MAX“. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe. Drücken Sie anschließend die Dampfstoßtaste. Die Bügelsohle stößt den Dampf aus.

Die „Dampfstoßfunktion“ kann auch benutzt werden, wenn das Bügeleisen senkrecht gehalten wird, wodurch sich leicht Knitter in hängenden Kleidungsstücken, Vorhängen etc. entfernen lassen.

Die Bügelsohle muss sich immer in aufrechter Position befinden.

Zum Ausschalten drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn in die Stellung „MIN“ und ziehen Sie den Netzstecker.

Stellen Sie das Gerät senkrecht ab und gießen das Wasser vorsichtig aus dem Wassertank. Das Gerät dabei leicht schütteln.

Durch Drücken der Spraytaste lässt sich Restwasser leichter entfernen.

TROPFSCHUTZ-FUNKTION

Dieses Gerät ist mit einer Tropfschutzfunktion ausgestattet. Es stellt die Dampferzeugung automatisch ein, wenn die Temperatur zu niedrig ist, um zu verhindern, dass Wasser aus der Bügelsohle tropft.

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION

Mithilfe der Selbstreinigungsfunktion können Sie Kalk und Verschmutzungen entfernen.

Verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion alle zwei Wochen.

- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker gezogen wurde.
- Befüllen Sie den Wassertank bis zum maximalen Pegel.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die höchste Position. Warten Sie ca. 3 Minuten.
- Halten Sie das Bügeleisen über das Spülbecken, halten Sie die Selbstreinigungstaste etwa 1 Minute lang gedrückt und schütteln Sie das Bügeleisen vorsichtig hin und her. (Dampf und kochend heißes Wasser kommen aus der Bügelsohle. Verunreinigungen und Flöckchen (sofern vorhanden) werden herausgespült.)

Wiederholen Sie den Selbstreinigungsvorgang, wenn das Bügeleisen noch viele Verunreinigungen enthält.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Netzstecker des Bügeleisens gezogen ist und das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Ablagerungen an der Bügelsohle können mit einem groben Tuch, das in einer Essigwasserlösung getränkt wurde, entfernt werden.
- Das Gehäuse kann mit einem feuchten Tuch abgewischt und anschließend mit einem trockenen Tuch poliert werden.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel für die Bügelsohle.
- Achten Sie darauf, dass die Bügelsohle glatt bleibt. Vermeiden Sie den Kontakt mit Metallgegenständen.

TIPPS

Welches Wasser kann benutzt werden?

Ihr Gerät ist nur zum Betrieb mit destilliertem Wasser oder Leitungswasser bestimmt.

Um die Lebensdauer Ihres Gerätes zu verlängern, empfehlen wir, destilliertes Wasser zu nutzen, da es weniger Unreinheiten und Mineralien enthält.

Welches Wasser darf nicht verwendet werden?

Das nachstehend erwähnte Wasser enthält organische Abfall- oder Mineralstoffe, die bei Nutzung braune Flecken oder ein Auslaufen verursachen können: Wasser von Wäschetrocknern, parfümiertes oder enthärtetes Wasser, Wasser von Klimaanlage.

Bei Auftreten von Störungen:

Aus den Löchern der Bügelsohle strömen braune Streifen, die die Wäsche beflecken.	Es werden chemische Entkalkungsmittel verwendet.	Geben Sie dem Wasser keine Entkalkungsmittel bei.
	In den Löchern der Bügelsohle haben sich Stoffasern angesammelt und werden verbrannt.	Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen und wischen danach die Bügelsohle mit einem Schwamm sauber. Reinigen Sie die Bügelsohle gelegentlich mit einem Staubsauger.
	Die Wäsche wurde nicht gründlich gespült oder Sie haben ein neues Kleidungsstück geglättet, das zuvor nicht gewaschen wurde.	Achten Sie darauf, dass die Wäsche gründlich gespült wurde, um sicherzustellen, dass sämtliche Seifenrückstände bzw. Chemikalien auf neuen Kleidungsstücken entfernt wurden.

Die Bügelsohle ist verschmutzt oder braun und hinterläßt Streifen auf der Wäsche. Die Bügelsohle ist zerkratzt.	Das Bügeleisen hat eine zu hohe Temperatur. Das Bügeleisen wurde flach auf ein Abstellgitter aus Metall oder über einen Reißverschluss gefahren.	Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen und wischen danach die Bügelsohle mit einem Schwamm sauber. Wählen Sie eine geeignete Temperatureinstellung aus. Stellen Sie das Bügeleisen immer in aufrechter Position auf die Abstellfläche. Nicht über Reißverschlüsse fahren.
--	---	---

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 2000-2400W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

■ bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Holland B.V.

Zomervaart 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

Kundendienst:

T: +31(0)23 3034369

E: info.nl@emerio.eu

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Le fer ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est raccordé au réseau d'alimentation.
6. Maintenir le fer et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou en train de refroidir.
7. Le fer à repasser doit être utilisé et reposé sur une surface plate et stable.
8. Le fer ne doit être utilisé qu'avec le repose-fer fourni

9. Lorsque le fer est remis sur son repose-fer, s'assurer que la surface qui supporte le repose-fer est stable.
10. L'ouverture de remplissage du réservoir ne doit pas être ouverte pendant l'utilisation.
11. Le fer à repasser ne doit pas être utilisé s'il a subi une chute, s'il y a des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
12. La fiche de prise de courant doit être retirée du socle de prise de courant avant de remplir le réservoir d'eau.
13. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
14. Branchez l'appareil sur une prise raccordée à la terre.
15. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
16. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
17. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
18. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
19. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
20. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
21. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
22. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.

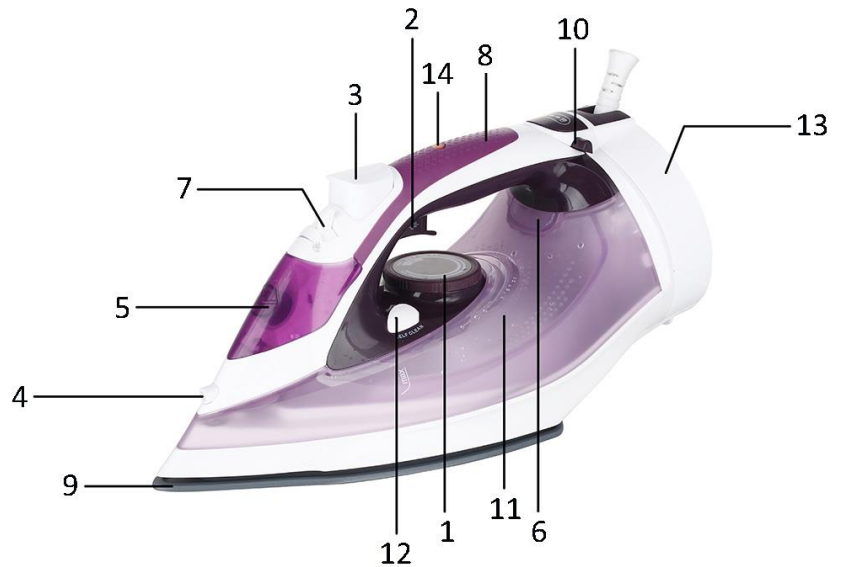
23. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
24. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial. Il est uniquement destiné à un usage domestique.
25. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
26. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
27. Éteignez toujours le fer avant de le brancher ou de le débrancher de la prise murale.
28. N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé.
29. Débranchez toujours le fer si vous devez le laisser sans surveillance, même pour un court instant.
30. Le contact avec les parties métalliques brûlantes, l'eau ou la vapeur brûlante peut provoquer des brûlures.
31. Faites attention quand vous retournez un fer à vapeur, car il peut y avoir de l'eau brûlante dans son réservoir.
32. Placez toujours le fer sur une surface plane et rigide quand vous interrompez le repassage et après utilisation.
33. Veillez à ce que la semelle reste lisse. Évitez tout contact dur avec des objets métalliques.
34. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec la semelle quand elle est chaude.
35. Évitez que l'eau ne déborde. Ne dépassez pas le niveau maximal.
36. Lors de la première utilisation du fer, placez-le sur un morceau de tissu usagé pour vérifier que sa semelle et son réservoir d'eau sont parfaitement propres.
37. Débranchez sa fiche de la prise électrique avant de remplir ou de vider son réservoir d'eau.
38. Utilisez le fer à repasser sur une planche à repasser stable.
39. Concernant les consignes de nettoyage et d'entretien, merci de consulter les paragraphes suivants.
40. **AVERTISSEMENT !!**



Ne touchez pas les surfaces de l'appareil pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée quand l'appareil est en fonctionnement.

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

1. Régulateur de température
2. Bouton jet de vapeur
3. Bouton d'arrosage
4. Jet d'eau/vapeur
5. Entrée d'eau
6. Indicateur lumineux
7. Bouton de commande de la vapeur
8. Poignée
9. Base de chauffage
10. Bouton de verrouillage
11. Réservoir à eau
12. Bouton auto-nettoyage
13. Support d'alimentation
14. Voyant d'alimentation / Voyant de coupure automatique



AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Retirez tous les éléments de l'emballage. Vérifiez que l'appareil est débranché et que le sélecteur de température est placé sur la position "MIN".

Ouvrez le cache du compartiment à eau et remplissez d'eau, sans dépasser le niveau maximum de remplissage autorisé. Utilisez pour cela le doseur. Utilisez uniquement de l'eau distillée ou de l'eau du robinet. Ne remplissez avec aucun autre liquide à part de l'eau.

Avant la première utilisation, il peut y avoir une légère odeur et un peu de fumée, mais cela est inoffensif et disparaît rapidement. Veillez à maintenir une aération appropriée.

FONCTIONNEMENT

Avant de sélectionner la température, lisez le mode d'emploi du fer à repasser ou les conseils d'entretien inscrits sur l'étiquette du vêtement.

Note: en absence de conseils d'entretien sur le vêtement, vous devriez alors commencer le repassage à la température la plus basse. À basse température, il y aura moins de vapeur.

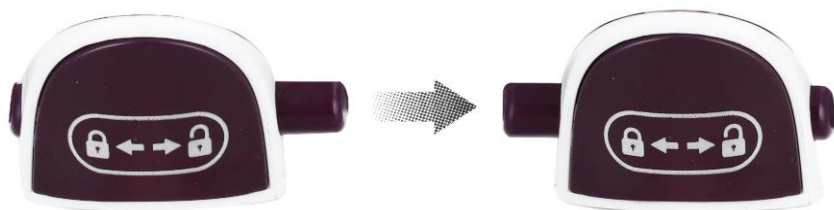
MIN	
●	Nylon
●●	Soie, laine
●●●, MAX	Lin, coton, température la plus élevée

Bouton de verrouillage

Mode sans fil : Appuyez sur le bouton de verrouillage (A) de la gauche vers la droite (voir le schéma verrouillage/déverrouillage ci-dessous) pour déverrouiller le fer à repasser. Le fer à repasser peut pivoter à 360 degrés sur le support d'alimentation. Puis soulevez-le du support d'alimentation. Le fer à repasser peut être utilisé en mode sans fil.



Mode filaire et position de stockage : Placez le fer à repasser sur le support d'alimentation. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la droite vers la gauche (voir le schéma verrouillage/déverrouillage ci-dessous). Faites pivoter le fer à repasser jusqu'à ce qu'il se verrouille sur le support d'alimentation.




Voyant d'alimentation / Voyant de coupure automatique

Cet appareil est équipé d'un voyant d'alimentation / Voyant de coupure automatique situé sur la poignée.

- Lorsque le fer à repasser est placé sur le support d'alimentation, le voyant d'alimentation est allumé. Lorsqu'il est soulevé, le voyant d'alimentation est éteint.
- Lorsque le fer à repasser est en mode filaire et qu'il est placé horizontalement pendant env. 30 secondes ou verticalement pendant env. 8 secondes sans aucune opération, une fonction de sécurité interne éteint le fer à repasser et le voyant de coupure automatique clignote. Des bips retentissent. Faites fonctionner l'appareil à nouveau pour le rallumer.

Note: En mode sans fil, le fer à repasser peut être utilisé pendant environ 25 secondes. Puis, rechargez le fer à repasser en le plaçant sur le support d'alimentation (13) pendant environ 10 à 15 secondes.

REPASSAGE À SEC

- Branchez le fer sur une prise secteur appropriée.
- Vérifiez que la vapeur est réglée sur «  ».
- Sélectionnez un réglage sur le régulateur de température.
- Lorsque le voyant lumineux s'éteint, la température requise est atteinte. Le fer est prêt à l'utilisation.
- Pour éteindre le fer, tournez le régulateur de température dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vers la position "MIN", tenez le fer à la verticale et enlevez la fiche d'alimentation.

FER A VAPEUR

Remplissez le réservoir à eau, comme décrit ci-dessous avant un usage initial.

Le repassage à la vapeur peut être utilisé dans les gammes de température ●, ●●, ●●●, MAX. Pour un repassage à la vapeur en toute tranquillité, le réservoir à eau doit être rempli à 1/4 au moins.

Fonction pulvérisation: appuyez sur le bouton pulvérisateur pour humidifier la zone à repasser. L'eau va ressortir du bec pulvérisateur.

Fonction vapeur :

- 1) Tournez le bouton de commande de la vapeur jusqu'à la position minimale. Réglez le régulateur de la température en position « MAX ».
- 2) Lorsque l'indicateur lumineux s'éteint, tournez le bouton de commande de la vapeur sur la position qui convient. La vapeur sort des trous de la base de chauffage. Vous pouvez commencer à repasser.

Jet de vapeur: tournez le régulateur de température vers la position "MAX". Le voyant lumineux va s'éteindre lorsque la température requise est atteinte, appuyez ensuite sur le bouton jet de vapeur. La base de chauffage pulvérise un jet de vapeur.

Le mode "Jet de vapeur" peut également être utilisé lorsque vous tenez le fer en position verticale ; pour repasser par exemple les rideaux, vêtements sur cintres, etc.

La surface de repassage doit toujours être maintenue en position verticale.

Pour éteindre, tournez le régulateur de température dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vers "MIN" et retirez la fiche d'alimentation.

Tournez l'appareil à l'envers et faites écouler soigneusement l'eau restante du réservoir à eau. Secouez délicatement l'appareil.

Appuyez sur le bouton pulvérisateur pour permettre à l'eau qui resterait dans le réservoir de ressortir facilement.

FONCTION ANTIGOUTTE

Cet appareil est équipé d'une fonction anti-goutte. Il arrête automatiquement de produire de la vapeur lorsque la température est trop basse pour empêcher l'eau de s'écouler de la base de chauffage.

FONCTION AUTO-NETTOYAGE

Vous pouvez utiliser la fonction de nettoyage automatique pour éliminer le tartre et les impuretés.

Utilisez la fonction de nettoyage automatique toutes les deux semaines.

- Assurez-vous que l'appareil soit débranché.
- Remplissez le réservoir à eau au niveau maximal.
- Insérez la fiche dans la prise murale.
- Réglez le régulateur de la température sur la position la plus élevée. Attendez environ 3 minutes.
- Tenez le fer à repasser au-dessus de l'évier, appuyez sur le bouton auto-nettoyage, maintenez-le enfoncé pendant environ 1 minute et secouez doucement le fer à repasser d'avant en arrière. (De la vapeur et de l'eau bouillante sortiront de la base de chauffage. Des impuretés et les flocons (le cas échéant) seront éliminés).

Répétez le processus d'auto-nettoyage si le fer à repasser contient encore beaucoup d'impuretés.

NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

- Avant de nettoyer le fer, s'assurer qu'il est débranché du secteur et qu'il a complètement refroidi.
- Les dépôts sur la semelle peuvent être éliminés à l'aide d'un tissu rêche imbibé de vinaigre dilué dans l'eau.
- Essuyer la partie supérieure du fer avec un tissu humide puis lustrer avec un chiffon sec.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs sur la semelle.
- Ne pas abîmer la semelle. Éviter le contact dur avec tout objet métallique.

CONSEILS

Quelle type d'eau utiliser?

Votre appareil est conçu pour fonctionner uniquement avec de l'eau distillée ou de l'eau du robinet.

Afin d'augmenter la durée de vie de l'appareil, veuillez utiliser de l'eau distillée qui contient moins d'impuretés et de minéraux.

Quelle eau ne pas utiliser?

Les types d'eau énumérés ci-dessous contiennent des déchets organiques ou des éléments minéraux pouvant causer des crachements, des coulures brunes ou des fuites: eau des sèche-linge, eau parfumée ou adoucie, eau des climatiseurs.

Un problème survient?

Des coulures brunes sortent des trous de la semelle et tachent le linge.	Vous utilisez des détartrants chimiques.	N'ajoutez aucun détartrant à l'eau.
	Des fibres textiles se sont accumulées dans les trous de la semelle et se carbonisent.	Laissez le fer refroidir et nettoyez la semelle avec une éponge. Passez de temps en temps un coup d'aspirateur sur les trous de la semelle.
	Votre linge n'a pas été rincé suffisamment ou vous avez repassé un vêtement neuf avant de le laver.	Vérifiez que votre linge est suffisamment rincé pour éliminer les dépôts de savon ou produits chimiques sur les vêtements neufs.

La semelle est sale ou brune et peut tacher le linge.	Vous repassez à une température trop élevée.	Laissez le fer refroidir et nettoyez la semelle avec une éponge. Choisissez la bonne température.
La semelle est rayée .	Vous avez placé votre fer à plat sur un repose-fer métallique ou repassé une fermeture éclair.	Placez toujours votre fer en position verticale sur son support. Ne repassez pas les fermetures éclair.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique: 2000-2400W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Emerio Holland B.V.
Zomervaat 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Service à la clientèle:

T: +31(0)23 3034369

E: info.nl@emerio.eu

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
5. Strykjärnet får inte lämnas obevakat medan det är anslutet till eluttaget.
6. Håll strykjärnet och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år när den är påslagen eller svalnar.
7. Strykjärnet måste användas och placeras på en jämn och stabil yta.
8. Strykjärnet får endast användas tillsammans med medföljande stativ.

9. Vid placering av strykjärnet på ställningen, säkerställ att ytan som ställningen står på är stabil.
10. Öppningen för påfyllning får inte öppnas under användning.
11. Strykjärnet får inte användas om det har tappats i golvet eller om det finns några synliga skador eller läckage.
12. Strömkontakten måste dras ut ur eluttaget före vattenbehållaren fylls på med vatten.
13. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
14. Plugga alltid in apparaten i en jordad kontakt.
15. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan överhettning av förlängningsskabeln och/eller strömkontakten inträffa. Det finns en eventuell risk för personskador om man snubblar över förlängningskabeln. Var noga med att undvika att skapa farliga situationer.
16. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
17. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
18. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
19. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
20. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
21. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
22. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.

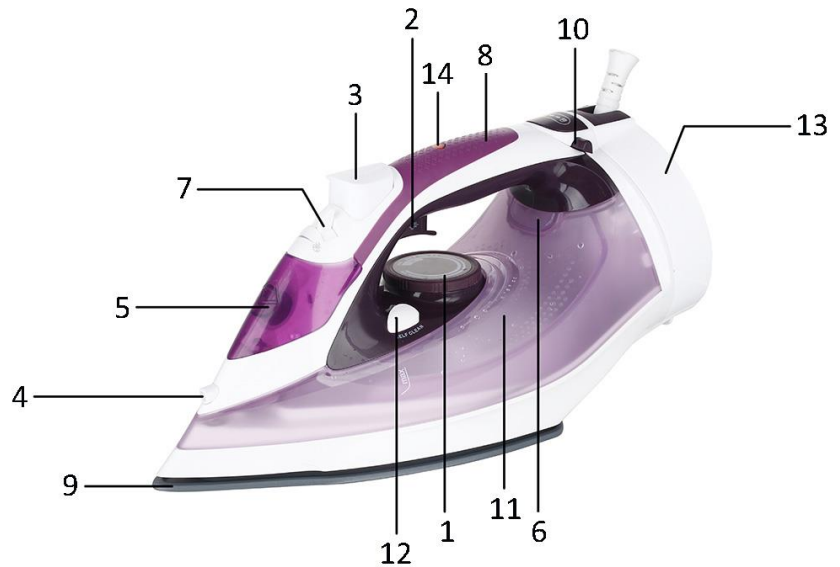
23. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
24. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning. Strykjärnet är endast avsett för hushållsbruk.
25. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
26. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
27. Strykjärnet bör alltid vara avstängt före strömkontakten ansluts eller dras ut ur eluttaget.
28. Använd aldrig apparaten om den är skadad på något sätt.
29. När du lämnar apparaten obevakad, även för en kort stund, koppla alltid ur strykjärnet från eluttaget.
30. Brännskador kan inträffa från de heta metalldelarna, hett vatten eller ånga.
31. Var försiktig när du vänder ett ångstrykjärn upp och ner eftersom det kan finnas hett vatten i behållaren.
32. Placera alltid strykjärnets ställning på en stabil, jämn yta vid strykningen och efter användning.
33. Håll stryksulan blank och slät. Undvik hård kontakt med metallföremål.
34. Strömkabeln får inte vidröra stryksulan när den är varm.
35. Se till att vatten inte flödar över. Fyll inte på över högsta nivån.
36. Vid användning av strykjärnet för första gången, placera den över en gammal tygbit för att säkerställa att stryksulan och vattenbehållaren är helt ren.
37. Dra ut strömkontakten ur eluttaget före påfyllning eller tömning av vattenbehållaren.
38. Strykjärnet måste användas på en stabil strykbräda.
39. Se nedanstående paragraf för instruktioner för rengöring och underhåll.
40. **WARNING!**



Vidrör inte ytan vid användning. Temperaturen för åtkomliga ytor kan vara mycket hög när apparaten används.

IDENTIFIERING AV DELAR

1. Temperaturregulator
2. Ångsprutsknapp
3. Sprayknapp
4. Spraymunstycke
5. Vattenlock
6. Indikatorlampa
7. Ångkontrollknapp
8. Handtag
9. Stryksula
10. Låsknapp
11. Vattenbehållare
12. Självrengöringsknapp
13. Strömstativ
14. Strömlampa/automatisk avstängningslampa



FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Ta bort allt förpackningsmaterial. Se till att apparaten är utdragen ur eluttaget och att temperaturreglatorn är i läget "MIN".

Öppna vattenlocket och fyll på med vatten till den maximala nivån som anges för vattenbehållaren. Använd mätkoppen för påfyllning. Använd endast destillerat vatten eller kranvatten. Fyll inte på med någon annan vätska än vatten.

Vid första användning kan en viss lukt eller rök uppstå, detta är ofarligt och varar endast en kort stund. Se till att rummet har god ventilation.

ANVÄNDNING

Innan du väljer lämplig temperatur så bör du läsa instruktionsmanualen för strykjärnet och dessutom strykråden som är märkta på kläderna.

Notera: Om det inte finns några anvisningar på kläderna så bör du börja stryka på lägsta temperaturen. Med lägre temperatur bildas mindre ånga.

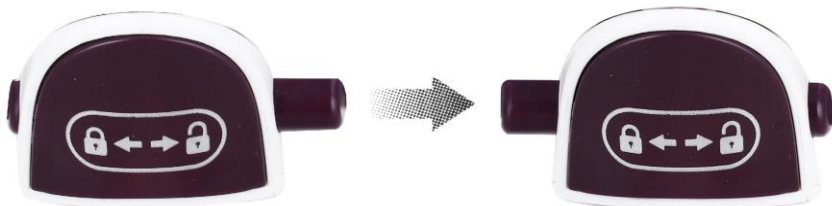
MIN	
●	Nylon
●●	Siden, ull
●●●, MAX	Linnetyg, bomull, högsta temperatur

Låsknapp

Sladdlöst läge: Tryck ner låsknappen (A) från vänster till höger position (se låst/upplåst ritning här under) för att låsa upp strykjärnet. Strykjärnet kan roteras 360 grader i laddningsställningen. Lyft därefter strykjärnet från laddningsstället. Strykjärnet kan användas i sladdlöst läge.



Sladdanslutet läge och förvaringsposition: Placera strykjärnet i laddningsstället. Tryck låsknappen från höger till vänster position (se låst/upplåst ritning här under). Roter strykjärnet tills det låser sig i laddningsstället.



Strömlampa/automatisk avstängningslampa

Den här apparaten är utrustad med en strömlampa/automatisk avstängningslampa på handtaget.

- När strykjärnet är placerat i laddningsstället lyser strömlampan. När det lyfts är strömlampan avstängd.
- När strykjärnet används med sladd och står horisontellt i ca 30 sekunder eller vertikalt i ca 8 minuter utan att användas, stänger en intern säkerhetsfunktion av strykjärnet och den automatiska avstängningslampan blinkar. Ett pipande ljud hörs. Rör apparaten för att sätta igång strykjärnet igen.

Obs: När strykjärnet används med sladd kan det användas i cirka 25 sekunder. Därefter laddar du strykjärnet genom att ställa det på strömstativet (13) i cirka 10–15 sekunder.

TORRSTRYKNING

- Anslut strykjärnet till ett lämpligt eluttag.
- Se till att ånginställningen är i läget "☀️".
- Välj inställning på temperaturregulatoren.
- När indikatorlampan slocknar har önskad temperatur uppnåtts. Strykjärnet är redo för användning.
- För att stänga av strykjärnet, vrid temperaturregulatoren motsols till läget "MIN", placera strykjärnet upprätt i stativet och dra ut strömkontakten ur eluttaget.

ÅNGSTRYKNING

Fyll på vattenbehållaren enligt anvisningarna före första användning.

Ångstrykning kan användas i temperaturintervallen: ●, ●●, ●●●, MAX. För att ångstrykningen ska fungera korrekt måste vattenbehållaren vara fylld till minst 25 %.

Sprayfunktion: Tryck på sprayknappen för att fukta ett område som ska strykas. Vatten sprutas ut ur spraymunstycket.

Ångfunktion:

- 1) Vrid ångkontrollknappen till läget minimum. Ställ temperaturinställningen till positionen "MAX".
- 2) När indikator lampan stängs av, vrid ångkontrollknappen till önskat läge. Ångan kommer ut från hålen i stryksulan. Du kan börja stryka.

Ångsprut: Vrid temperaturregulatoren till läget "MAX". Indikatorlampan slocknar när önskad temperatur har uppnåtts. Tryck sedan på ångsprutsknappen. Stryksulan sprider ut ångan.

"Ångsprut" kan även användas när strykjärnet hålls i vertikalt läge, vilket är användbart för att avlägsna veck från upphängda kläder, gardiner osv.

Strykjärnets järnyta måste alltid hållas i upprätt läge.

För att stänga av strykjärnet, vrid temperaturregulatoren motsols till "MIN" och dra sedan ut strömkontakten ur eluttaget.

Vänd apparaten upp och ner och håll försiktigt ut kvarvarande vatten ur vattenbehållaren. Skaka försiktigt om apparaten.

Tryck på sprayknappen för att avlägsna eventuellt kvarvarande vatten på ett enklare sätt.

ANTIDROPP-FUNKTION

Apparaten är utrustad med en droppstoppfunktion. Strykjärnet slutar producera ånga när temperaturen är låg för att undvika att vatten droppar ut från stryksulan.

SJÄLVRENGÖRINGSFUNKTION

Du kan använda självrengöringsfunktionen för att ta bort beläggningar och föroreningar.

Använd självrengöringsfunktionen varannan vecka.

- Se till att apparatens strömkontakt är utdragen ur eluttaget.
- Fyll upp vattenbehållaren till den högsta nivån.
- Anslut strömkontakten till ett eluttag.
- Ställ in temperaturregulatorn i dess högsta läge. Vänta ca 3 minuter.
- Håll strykjärnet över en diskbänk, tryck in självrengöringsknappen i ca 1 minut och skaka försiktigt strykjärnet fram och tillbaka. (Ånga och kokande vatten kommer ut från stryksulan. Orenheter och flagor (om det finns några) kommer att sköljas ut.

Upprepa självrengöringsprocessen om strykjärnet fortfarande innehåller mycket föroreningar.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan strykjärnet rengörs, se till att kontakten inte sitter i eluttaget och att apparaten har svalnat helt.
- Beläggningar på stryksulan kan avlägsnas med en trasa fuktad i vatten blandat med hushållsättika.
- Höljet kan torkas av med en fuktig trasa och sedan torkas med en torr trasa.
- Använd inga slipande medel på stryksulan.
- Håll stryksulan slät. Undvik kontakt med metallföremål.

TIPS

Vilken typ av vatten skall användas?

Din apparat är skapad för att endast fungera med destillerat vatten eller kranvatten.

För att öka livslängden hos apparaten, använd destillerat vatten som innehåller mindre föroreningar och mineraler.

Vilken sorts vatten bör inte användas?

De sorters vatten som räknas upp nedan innehåller organiskt material eller mineraler som kan orsaka sprättande, brunfläckning eller läckage: vatten från klädtorkar, parfymrat eller mjukgjort vatten samt vatten från luftkonditioneringsanordningar.

Om problem uppstår?

Bruna ränder kommer ur hålen i sulan och fläckar linnet.	Du använder kemiskt avkalkningsmedel.	Tillför inte avkalkningsmedel till vattnet.
	Tygfibrer har ansamlats i hålen i sulan och bränns vid.	Låt strykjärnet svalna och rengör sulan med en svamp. Dammsug hålen i sulan emellanåt.
	Ditt linne har inte sköljts tillräckligt eller du har strukit ett nytt plagg innan du tvättat det.	Se till att din tvätt sköljs tillräckligt för att avlägsna alla tvättmedelsrester eller kemikalier från nya kläder.
Sulan är smutsig eller brunfärgad och kan fläcka linnet.	Du stryker med för hög temperatur.	Låt strykjärnet svalna och rengör sulan med en svamp. Välj lämplig temperatur.

Sulan är repad.	Du har placerat ditt strykjärn platt på en viloplatta av metall eller strukit över ett blixtlås.	Ställ alltid strykjärnet i stående läge. Stryk inte över blixtlås.
-----------------	--	---

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 2000-2400W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad

avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt.

Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

Emerio Holland B.V.

Zomervaart 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

Kundservice:

T: +31(0)23 3034369

E: info.nl@emerio.eu

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
5. Het strijkijzer mag niet zonder toezicht worden achtergelaten terwijl de stekker nog in het stopcontact zit.
6. Houd het strijkijzer en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar terwijl het is ingeschakeld of nog afkoelt.
7. Gebruik en plaats het strijkijzer op een vlak en stabiel oppervlak.

8. Het strijkijzer mag alleen met het meegeleverd voetstuk worden gebruikt.
9. Als u het strijkijzer op de steun plaatst, dient u ervoor te zorgen dat het oppervlak waarop u het plaatst stabiel is.
10. De vulopening mag niet worden geopend tijdens het gebruik.
11. Het strijkijzer mag niet worden gebruikt nadat het is gevallen, als er zichtbare tekenen van beschadigingen bestaan of als het lekt.
12. De stekker moet uit het stopcontact worden getrokken voordat u het waterreservoir met water vult.
13. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
14. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
15. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
16. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
17. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
18. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
19. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
20. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
21. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
22. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.

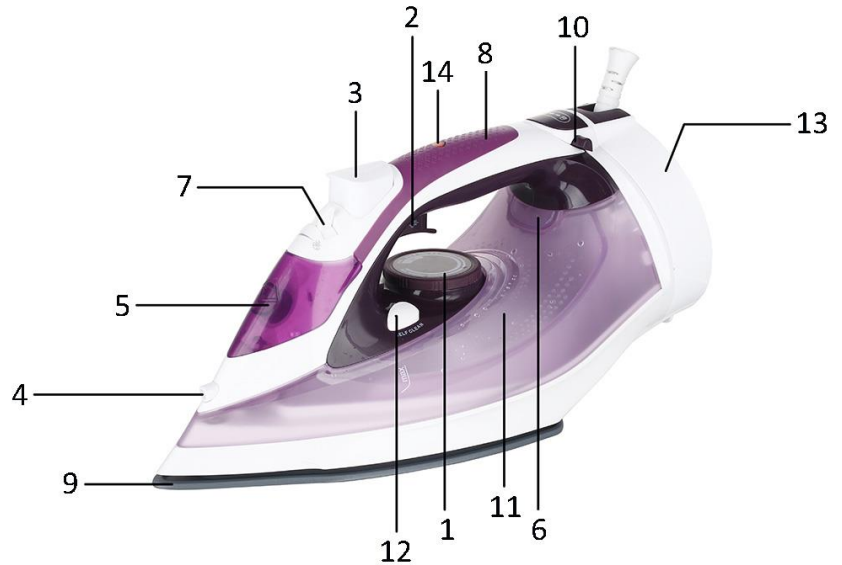
23. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
24. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik. Alleen voor huishoudelijk gebruik.
25. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
26. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
27. Het strijkijzer moet altijd zijn uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit trekt.
28. Gebruik het apparaat nooit als het op enigerwijze beschadigd is.
29. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u weg gaat, ook als het maar voor eventjes is.
30. Door het aanraken van hete metalen onderdelen, door heet water of stoom kunnen brandwonden ontstaan.
31. Wees voorzichtig als u een stoomstrijkijzer op zijn kop houdt, aangezien er heet water uit het reservoir kan ontsnappen.
32. Plaats het strijkijzer altijd op een stevige, vlakke ondergrond als u het strijken onderbreekt en na gebruik.
33. Houd de strijkzool altijd glad. Voorkom hard contact met metalen voorwerpen.
34. De kabel mag de strijkzool niet aanraken als deze heet is.
35. Voorkom dat u water morst tijdens het vullen. Niet boven het max. niveau vullen.
36. Als u het strijkijzer voor het eerst gebruikt, strijk dan eerst op een oud stuk stof om ervoor te zorgen, dat de strijkzool en het waterreservoir helemaal schoon zijn.
37. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het waterreservoir vult of leeg maakt.
38. Het strijkijzer dient op een stabiele strijkplank te worden gebruikt.
39. Neem onderstaande paragrafen in acht wat betreft de instructies voor de reiniging en het onderhoud.
40. **WAARSCHUWING!!**



Raak het oppervlak niet aan tijdens het gebruik. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen als het apparaat in werking is.

IDENTIFICATIE ONDERDELEN

1. Temperatuurregelaar
2. Stoomstootknop
3. Spuitknop
4. Spuitkop
5. Waterinvoer
6. Indicatielampje
7. Stoomregelaar
8. Handvat
9. Strijkzool
10. Vergrendelingsknop
11. Waterreservior
12. Zelfreinigingsknop
13. Voetstuk
14. Aan/uit / Automatische uitschakeling-indicatielampje

**VÓÓR INGEBRUIKNAME**

Verwijder alle verpakkingsmaterialen. Zorg dat de stekker niet in het stopcontact zit en dat de temperatuurregeling op de stand "MIN" staat.

Open het deksel van de waterinlaat en vul met water tot aan het op de watertank aangegeven maximum niveau. Gebruik hiervoor de maatbeker. Gebruik alleen gedistilleerd water of leidingwater. Giet alleen water in het apparaat en geen andere vloeistoffen.

Bij ingebruikname kan er een lichte geur of rook worden afgegeven. Dit is onschadelijk en slechts van korte duur. Zorg voor voldoende ventilatie.

WERKING

Alvorens de temperatuur te selecteren, lees de instructiehandleiding van het strijkijzer of het advies op het label van het kledingstuk.

Opmerking: Als er geen advies staat op het kledingstuk, zet het strijkijzer op de laagste temperatuur. Hoe lager de temperatuur is, des te minder stoom er zal zijn.

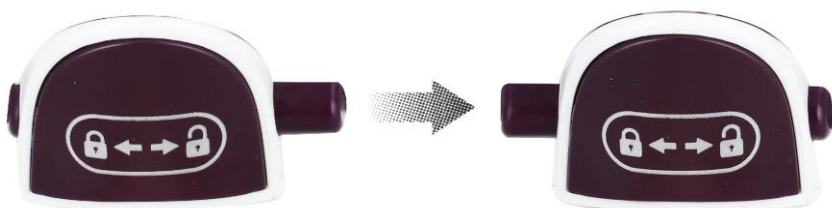
MIN	
●	Nylon
●●	Zijde, wol
●●●, MAX	Linnen, katoen, maximum temperatuur

Vergrendelingsknop

Draadloze modus: Duw de vergrendelingsknop (A) van de linker naar de rechter positie (zie de onderstaande dicht/open-afbeeldingen) om het strijkijzer te ontgrendelen. Het strijkijzer kan nu 360 graden op het voetstuk worden gedraaid. Til het strijkijzer vervolgens van het voetstuk op. Het product kan in de draadloze modus worden gebruikt.



Bedrade modus en opslagpositie: Plaats het strijkijzer op het voetstuk. Duw de vergrendelingsknop van de rechter naar de linker positie (zie de onderstaande dicht/open-afbeeldingen). Draai het strijkijzer totdat het op het voetstuk is vastgemaakt.



Aan/uit / Automatische uitschakeling-indicatielampje

Dit apparaat is voorzien van een aan/uit / Automatische uitschakeling-indicatielampje op het handvat.

- Wanneer het strijkijzer op het voetstuk is geplaatst, brandt het aan/uit-indicatielampje. Wanneer het is opgetild, is het Aan/uit-indicatielampje gedoofd.
- Het strijkijzer is voorzien van een veiligheidsmechanisme. Wanneer het strijkijzer op de netvoeding is aangesloten en het strijkijzer ongeveer 30 seconden in horizontale of ongeveer 8 minuten in verticale positie zonder bediening wordt geplaatst, schakelt dit veiligheidsmechanisme het strijkijzer uit. Het automatisch uitschakeling-indicatielampje knippert nu en U hoort geluidssignalen. Bedien het apparaat om het opnieuw in te schakelen.

N.b.: In de draadloze modus kan het strijkijzer ongeveer 25 seconden worden gebruikt. Daarna laadt u het strijkijzer op door het voor ongeveer 10-15 seconden op het voetstuk (13) te plaatsen.

DROOGSTRIJKEN

- Steek de stekker van het strijkijzer in een geschikt stopcontact.
- Zorg dat de stoominstelling op de stand "☁" staat.
- Selecteer een instelling op de temperatuurregelaar.
- Als het indicatielampje uitdooft, is de vereiste temperatuur bereikt. Het strijkijzer is nu klaar voor gebruik.
- Om het strijkijzer uit te schakelen, draai de temperatuurregelaar tegen de klok in naar de "MIN" positie, zet het strijkijzer rechtop, en neem de stekker uit het stopcontact.

STOOMSTRIJKEN

Vul de watertank, zoals beschreven onder 'Alvorens het eerste gebruik'.

Stoomstrijken kan gebruikt worden in de temperatuurbereiken ●, ●●, ●●●, MAX. De watertank dient tenminste voor 1/4 gevuld te zijn, om de stoomfunctie naar behoren te laten werken.

Spuitfunctie: Druk op de spuitknop om een te strijken plaats op het kledingsstuk nat te maken. Er zal water uit de spuitmond komen.

Stoomfunctie:

- 1) Draai de stoomregelaar naar de minimum positie. Stel de temperatuurregelaar in op de positie "MAX".
- 2) Wanneer het indicatielampje dooft, stel de stoomregelaar in op de gepaste positie. Er komt stoom uit de gaten in de strijkzool. U kunt nu beginnen met strijken.

Stoomstoot: Draai de temperatuurregelaar naar de "MAX" positie. Het indicatielampje zal uitdoven, als de vereiste temperatuur bereikt is. Druk vervolgens op de stoomstootknop. De strijkzool geeft een sterke stoomstoot af.

"Stoomstoot" kan ook worden toegepast bij het strijken in verticale positie, wat handig is voor het verwijderen van kreukels uit hangende kleding, gordijnen, enz.

Het strijkijzer dient altijd rechtop gehouden te worden.

Om het strijkijzer uit te schakelen, draai de temperatuurregelaar tegen de klok in naar de "MIN" positie en neem de stekker uit het stopcontact.

Keer het strijkijzer om en giet het resterende water voorzichtig uit de watertank. Wees voorzichtig bij het schudden van het strijkijzer.

Druk op de spuitknop om het resterende water gemakkelijker uit het strijkijzer te halen.

ANTI-DRUPPELFUNCTIE

Dit apparaat is uitgerust met een druppelstopfunctie. Het strijkijzer stopt de stoom wanneer de temperatuur te laag is om te voorkomen dat water uit de strijkzool druppelt.

ZELFREINIGINGSFUNCTIE

U kunt de zelfreinigingsfunctie gebruiken om kalk en onzuiverheden te verwijderen.

Gebruik de zelfreinigingsfunctie om de twee weken.

- Neem de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact.
- Vul de watertank tot aan het maximum niveau.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Stel de temperatuurregelaar in op de hoogste positie. Wacht ca. 3 minuten.
- Houd het strijkijzer boven een gootsteen, druk en houd de zelfreinigingsknop ongeveer 1 minuut ingedrukt en schud het strijkijzer voorzichtig heen en weer. (Stoom en kokend water komen uit de verhittingszool. Vuil en schilfers (indien aanwezig) worden weggespoeld.)

Herhaal het zelfreinigingsproces, als het strijkijzer nog steeds veel vuiligheid bevat.

REINIGEN EN ONDERHOUD

- Voordat u het apparaat kunt reinigen wees er zeker van dat de stekker uit het stopcontact is, en het volledig afgekoeld is.
- Kalkresten op de strijkzool kunnen met een doek gedrenkt in een azijn/water mengsel verwijderd worden.
- De behuizing kan met een zachte, licht vochtige doek en vervolgens met een zachte, droge doek afgenomen worden.
- Gebruik geen schuurmiddelen op de strijkzool.
- Houd de strijkzool glad. Voorkom contact met metalen objecten.

TIPS

Welk soort water kan worden gebruikt?

Uw apparaat is ontworpen om te worden gebruikt met gedistilleerd water of leidingwater

Om de levensduur van het apparaat te verlengen, gebruik gedistilleerd water dat minder onzuiverheden en mineralen bevat.

Welk water mag u niet gebruiken?

De hieronder genoemde soorten vloeistof bevatten organische afvalstoffen of mineralen: puur gedemineraliseerd/gedistilleerd water, water uit wasdrogers, geparfumeerd water, water dat verzacht is, water uit airconditioners. Deze kunnen waterdruppels, bruine vlekken of lekkage veroorzaken.

Wat te doen bij problemen met uw strijkijzer?

Er komt bruine vloeistof uit de strijkzool die vlekken veroorzaakt op het strijkgoed.	U gebruikt chemische kalkoplossende middelen.	Voeg geen kalkoplossende middelen toe.
	Er zitten stofvezels in de gaatjes van de strijkzool die verbranden.	Laat het strijkijzer afkoelen en reinig de strijkzool met een niet schurende spons. Laat de strijkzool drogen en gebruik een stofzuiger om de stofvezels te verwijderen.
	Uw wasgoed is niet voldoende gespoeld of u gebruikt stijfjesel.	Controleer of het strijkgoed voldoende uitgespoeld is.
De strijkzool is vuil of bruin en veroorzaakt vlekken op het strijkgoed.	U gebruikt een te hoge temperatuur.	Laat het strijkijzer afkoelen en maak de strijkzool schoon. Stel de juiste temperatuur in.

De strijkzool vertoont krassen.	U hebt uw strijkijzer op een metalen strijkijzerplateau gezet of u hebt over ritssluitingen of knopen gestreken.	Zet uw strijkijzer altijd op zijn achterkant in een rechtopstaande positie. Zorg ervoor niet over ritssluitingen of knopen te strijken.
---------------------------------	--	---

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 2000-2400W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Holland B.V.

Zomervaart 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

Klantendienst:

T: +31(0)23 3034369

E: info.nl@emerio.eu

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
5. Żelazka podłączonego do zasilania nie wolno zostawiać bez nadzoru.
6. W czasie, gdy żelazko nagrzewa się lub stygnie, żelazko i jego przewód nie mogą być dostępne dla dzieci w wieku do 8 lat.

7. Żelazko musi być używane i odkładane na płaskiej i stabilnej powierzchni.
8. Żelazka należy używać tylko z dostarczoną podstawką.
9. Przy odkładaniu żelazka na podstawkę, należy pilnować, aby powierzchnia, na której stoi podstawka, była stabilna.
10. W czasie użytkowania otwór do napełniania nie może być otwarty.
11. Nie należy używać żelazka, które zostało upuszczone lub przecieka lub gdy występują widoczne oznaki jego uszkodzenia.
12. Przed nalaniem wody do zbiornika na wodę wtyczkę przewodu zasilającego należy najpierw wyjąć z kontaktu.
13. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
14. Urządzenie należy zawsze podłączać do kontaktu ściennego z uziemieniem.
15. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
16. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
17. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
18. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
19. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
20. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.

21. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
22. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
23. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
24. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
25. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
26. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
27. Przed włożeniem wtyczki przewodu zasilającego do kontaktu lub wyjęciem jej z niego, żelazko powinno być zawsze wyłączone.
28. Nigdy nie należy używać urządzenia, jeśli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.
29. Gdy użytkownik odchodzi od urządzenia, nawet tylko na chwilę, wtyczkę przewodu zasilającego żelazka należy zawsze wyjąć z kontaktu.
30. Dotknięcie gorących części metalowych, gorącej wody lub pary może doprowadzić do oparzeń.
31. Podczas odwracania żelazka parowego do góry nogami należy zachować ostrożność – w zbiorniku może się znajdować gorąca woda.
32. W przerwach w prasowaniu oraz po zakończeniu użytkowania, żelazko należy zawsze stawiać na sztorc na twardej i płaskiej powierzchni.
33. Należy dbać o to, aby stopa żelazka była gładka. Należy unikać kontaktu z przedmiotami metalowymi.
34. Gdy stopa jest gorąca, przewód zasilający nie może jej dotykać.
35. Należy pilnować, aby woda nie przelewała się ze zbiornika. Nie wolno przekraczać poziomu maksymalnego.

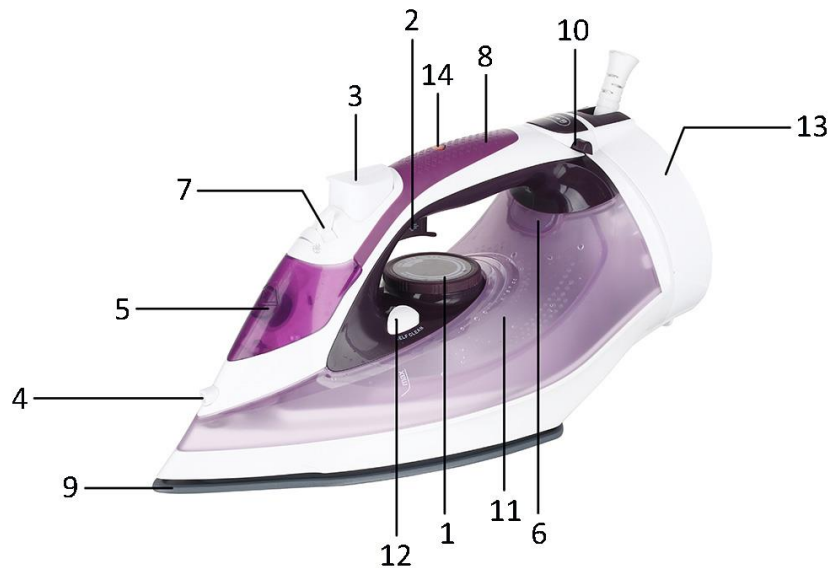
36. Podczas pierwszego użycia, żelazkiem należy wyprasować kawałek starego materiału w celu sprawdzenia, czy stopa żelazka i woda ze zbiornika na wodę są całkowicie czyste.
37. Przed napełnianiem lub opróżnianiem zbiornika na wodę należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
38. Żelazka należy używać na stabilnej desce do prasowania.
39. Instrukcje dotyczące czyszczenia i konserwacji podano w akapitach poniżej.
40. OSTRZEŻENIE!!



Nie dotykać powierzchni podczas użytkowania.
W czasie pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.

IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

1. Pokrętło regulacji temperatury
2. Przycisk wyrzutu pary
3. Przycisk spryskiwania
4. Dysza do spryskiwania
5. Pokrywa wlewu wody
6. Kontrolka
7. Pokrętło sterowania parą
8. Uchwyt
9. Stopa żelazka
10. Przycisk blokady
11. Zbiornik na wodę
12. Przycisk samoczyszczenia
13. Podstawka zasilająca
14. Kontrolka zasilania / Kontrolka automatycznego wyłączenia



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Usunąć wszystkie elementy opakowania. Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i że pokrętło regulacji temperatury jest ustawione w pozycji „MIN”.

Otworzyć pokrywę wlewu wody i nalać wody do zbiornika do poziomu maksymalnego zaznaczonego na zbiorniku. W tym celu użyć miarki. Należy używać wyłącznie wody destylowanej lub kranowej. Nie napełniać płynami innymi niż woda.

Podczas pierwszego użycia może pojawić się lekki zapach lub niewielka ilość dymu, zjawisko to jest jednak nieszkodliwe i szybko mija. Należy tylko upewnić się, że pomieszczenie posiada dobrą wentylację.

UŻYTKOWANIE

Przed wyborem temperatury, przeczytaj instrukcję obsługi żelazka lub zalecenia dotyczące prasowania na metce ubrania.

Uwaga: Jeżeli na ubraniu nie ma wskazówek dotyczących prasowania, powinieneś zacząć od prasowania na najniższej temperaturze. Przy mniejszej temperaturze będzie mniej pary.

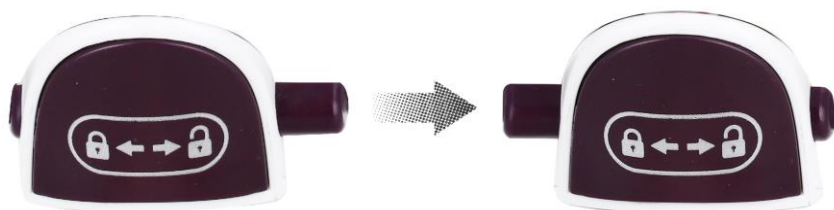
MIN	
●	Nylon
●●	Jedwab, wełna
●●●, MAX	Len, bawełna, maksymalna temperatura

Przycisk blokujący

Tryb bezprzewodowy: Aby odblokować żelazko, należy wcisnąć przycisk blokady (A) i przestawić go od lewej do prawej (patrz ilustracja pozycji zablokowanej/odblokowanej poniżej). Żelazko można obrócić na podstawce zasilającej o 360°. Następnie należy je podnieść z podstawki zasilającej. Żelazka można używać w trybie bezprzewodowym.



Tryb przewodowy i pozycja przechowywania: Postawić żelazko na podstawce zasilającej. Wcisnąć przycisk blokady i przestawić go od prawej do lewej (patrz ilustracja pozycji zablokowanej/odblokowanej poniżej). Obracać żelazko, aż się zablokuje na podstawce zasilającej.




Kontrolka zasilania / kontrolka automatycznego wyłączenia

Urządzenie posiada na uchwycie kontrolkę zasilania / kontrolkę automatycznego wyłączenia.

- Gdy żelazko zostanie postawione na podstawce zasilającej, zapala się kontrolka zasilania. Po podniesieniu kontrolka zasilania gaśnie.
- Gdy żelazko znajduje się w trybie przewodowym i jest ustawione poziomo przez ok. 30 sekund lub stoi pionowo przez ok. 8 minut i nie są wykonywane żadne operacje, wewnętrzny mechanizm zabezpieczający wyłącza żelazko. Miga kontrolka automatycznego wyłączenia. Słychać sygnały dźwiękowe. Aby włączyć urządzenie, wystarczy nim poruszyć.

Uwaga: W trybie bezprzewodowym żelazko może być używane przez około 25 sekund. Po tym czasie żelazko należy odstawić na podstawkę zasilającą (13) i pozwolić mu się ładować przez około 10-15 sekund.

PRASOWANIE NA SUCHO

- Podłączyć żelazko do odpowiedniego kontaktu sieciowego.
- Upewnić się, że para jest ustawiona w pozycji „”.
- Wybrać maksymalne ustawienie temperatury na pokrętle regulacji temperatury.
- Gdy zgaśnie kontrolka, oznacza to osiągnięcie wymaganej temperatury. Żelazko jest gotowe do użycia.
- Aby wyłączyć żelazko, należy przekręcić pokrętkę regulacji temperatury w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara) w pozycję „MIN”. Następnie należy ustawić żelazko pionowo i wyjąć wtyczkę z kontaktu.

PRASOWANIE Z PARĄ

Napełnić zbiornik na wodę tak jak zostało to opisane w części poświęconej pierwszemu użyciu.

Prasowania z parą można używać w zakresie temperatur ●, ●●, ●●●, MAX. Aby funkcja prasowania z parą działała spolegliwie, zbiornik na wodę powinien być w co najmniej 1/4 pełny.

Funkcja spryskiwania: Aby zwilżyć prasowane miejsce, należy nacisnąć przycisk spryskiwania. Z dyszy do spryskiwania zacznie tryskać woda.

Funkcja pary:

- 1) Przekręcić pokrętkę sterowania parą w pozycję minimalną. Ustawić pokrętkę regulacji temperatury w pozycji „MAX”.
- 2) Gdy kontrolka zgaśnie, przekręcić pokrętkę sterowania parą w odpowiednią pozycję. Z otworów w stopie żelazka zacznie wydostawać się para wodna. Można teraz rozpocząć prasowanie.

Wyrzut pary: Ustawić pokrętkę temperatury w pozycji „MAX”. Gdy zostanie osiągnięta wymagana temperatura, zgaśnie kontrolka. Nacisnąć wtedy przycisk wyrzutu pary. Stopa żelazka będzie natryskiwać buchającą parą.

Funkcji „uderzenie pary” można też używać z żelazkiem ustawionym w pozycji pionowej, co przydaje się do usuwania zagnieceń wiszących ubrań, zasłon itp.

Żelazko należy zawsze trzymać prosto.

Aby wyłączyć żelazko, należy przekręcić pokrętkę regulacji temperatury w lewo w pozycję „MIN”. Następnie należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Odwrócić żelazko do góry nogami i ostrożnie wylać resztę wody ze zbiornika. Potrząsnąć ostrożnie urządzeniem. Nacisnąć przycisk spryskiwania, aby ułatwić usunięcie resztek wody z urządzenia.

FUNKCJA ZAPOBIEGANIA KAPANIU

Urządzenie posiada funkcję zapobiegania kapaniu. Aby zapobiec kapaniu wody ze stopy żelazka, gdy temperatura jest zbyt niska, żelazko automatycznie przestaje wytwarzać i wypuszczać parę.

FUNKCJA SAMOCZYSZCZENIA

Do usuwania kamienia kotłowego i zanieczyszczeń można używać funkcji samoczyszczenia.

Funkcji samoczyszczenia należy używać co dwa tygodnie.

- Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Napełnić zbiornik na wodę do poziomu maksymalnego.
- Włożyć wtyczkę do kontaktu ściennego.
- Nastawić pokrętkę regulacji temperatury na najwyższą pozycję. Odczekać ok. 3 minuty.
- Przytrzymać żelazko nad zlewem, nacisnąć i przytrzymać przycisk samoczyszczenia przez ok. 1 minutę i delikatnie potrząsnąć żelazkiem w przód i w tył. (Ze stopy żelazka wydostaną się para i gorąca woda. Zanieczyszczenia i płyty osadów (o ile są) zostaną wypłukane na zewnątrz).

Jeżeli w żelazku nadal znajduje się dużo zanieczyszczeń, proces samoczyszczenia należy powtórzyć.

CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

- Przed czyszczeniem żelazka upewnij się, że jest ono odłączone od źródła zasilania i całkowicie ostygło.
- Pozostałości na stopie żelazka mogą być wyczyszczone przy pomocy szorstkiej ściereki nasączonej roztworem octu i wody.
- Obudowa może być wytarta wilgotną ściereką i wypolerowana suchą.
- Nie używaj środków żrących na stopie żelazka.
- Zachowaj płaszczyznę prasującą gładką. Unikaj twardego kontaktu z metalowymi przedmiotami.

WSKAZÓWKI

Jakiego rodzaju wody używać?

Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy wyłącznie z wodą destylowaną lub kranową.

Aby wydłużyć czas działania urządzenia, należy używać wody destylowanej, która zawiera mniej zanieczyszczeń i minerałów.

Jakiego rodzaju wody nie używać?

Rodzaje wody wymienione poniżej zawierają odpady organiczne lub elementy mineralne, które mogą spowodować wydostawanie się brązowych zanieczyszczeń lub wycieki: woda z suszarek do ubrań, woda zmiękczana, woda z klimatyzatorów.

Jeżeli pojawi się problem?

Brązowe wycieki wydostają się z otworów w stopie żelazka i brudzą materiał.	Używasz chemicznych środków odkamieniających.	Nie dodawaj żadnych środków odkamieniających do wody.
	Włókna materiału zbierają się w otworach stopy żelazka i palą się.	Pozwól, aby żelazko ostygło i wyczyść stopę przy pomocy gąbki. Odkurzaj otwory stopy żelazka od czasu do czasu.
	Twój materiał nie został wystarczająco wypłukane lub wyprasowałeś nowe ubranie bez wcześniejszego prania.	Upewnij się, że twoje pranie jest wystarczająco wypłukane i nie ma żadnych pozostałości mydła lub chemicznych produktów na nowych ubraniach.
Stopa żelazka jest brudna lub brązowa i może zabrudzić materiał.	Prasujesz przy zbyt wysokiej temperaturze.	Pozwól, aby żelazko ostygło i wyczyść stopę przy pomocy gąbki. Wybrać odpowiednią temperaturę.

Stopa żelazka jest zarysowana.	Umieścić żelazko na płasko na metalowej podstawie lub przeprasować zamek błyskawiczny.	Żelazko należy zawsze nastawiać w pozycji pionowej, stojące na ścianie tylnej. Nie prasuj zamków błyskawicznych.
--------------------------------	--	---

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 2000-2400W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie, warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Holland B.V.

Zomervaat 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

Dział obsługi klienta:

T: +31(0)23 3034369

E: info.nl@emerio.eu

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием обязательно прочитайте все приведенные ниже инструкции, чтобы избежать травм или повреждений и получить наилучшие результаты от прибора. Храните данное руководство в надежном месте. Если вы передаете это устройство кому-либо другому, обязательно включите в него данное руководство.

В случае повреждения, вызванного несоблюдением инструкций данного руководства, гарантия аннулируется. Изготовитель / импортер не несет ответственности за ущерб, причиненный несоблюдением руководства, небрежным использованием или использованием, не соответствующим требованиям настоящего руководства.

1. Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под контролем и были проинструктированы на предмет использования прибора безопасным образом и осознают потенциальную опасность.
2. Дети не должны играть с прибором.
3. Дети не должны производить чистку и пользовательское обслуживание без надзора.
4. Если шнур питания поврежден, его должен заменить изготовитель, его сервисный представитель или лица, имеющие подобные полномочия, чтобы избежать опасности.
5. Не оставляйте подключенный к электрической сети утюг без присмотра.
6. Размещайте включенный или остывающий утюг и шнур питания в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
7. Утюгом следует пользоваться и оставлять его только на ровной и устойчивой поверхности.
8. Утюг подлежит эксплуатации исключительно с входящей в комплект подставкой.
9. Размещая утюг на подставке, убедитесь, что подставка установлена на устойчивой поверхности.

10. Не открывайте заливочное отверстие во время использования утюга.
11. Запрещается использовать утюг после падения, а также в случае протечки или видимых следов повреждения.
12. Прежде чем заливать воду в резервуар, выньте вилку питания из розетки.
13. Прежде чем вставлять вилку в розетку, пожалуйста, убедитесь, что напряжение и частота соответствуют техническим характеристикам прибора.
14. Подключайте устройство только к заземленной розетке.
15. Если используется удлинитель, он должен соответствовать потребляемой мощности прибора, в противном случае может произойти перегрев удлинителя и/или вилки. Так есть риск зацепить кабель и получить травму. Будьте осторожны, чтобы избежать опасных ситуаций.
16. Отключайте от розетки, когда прибор не используется и перед очищением.
17. Убедитесь, что сетевой кабель не нависает над острыми краями, и держите его подальше от горячих предметов и открытого огня.
18. Не погружайте прибор или вилку сетевого шнура в воду или другие жидкости. Существует опасность для жизни из-за поражения электрическим током!
19. Чтобы вынуть вилку из розетки, потяните ее за вилку, не тяните за шнур питания.
20. При падении устройства в воду не прикасайтесь к нему. Выньте вилку шнура питания из розетки, выключите устройство, а затем обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта устройства.
21. Не подключайте и не отсоединяйте прибор от электрической сети розетки мокрыми руками.
22. Никогда не пытайтесь открыть корпус прибора, или отремонтировать прибор самостоятельно. Это может привести к поражению электрическим током.
23. Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.

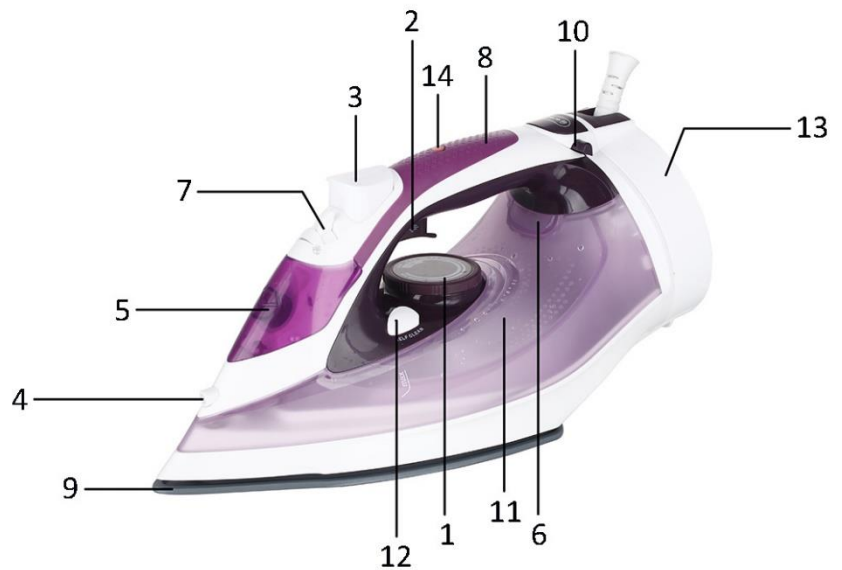
24. Данное устройство не предназначено для коммерческого использования. Оно предназначено только для бытового использования.
25. Не используйте прибор не по назначению.
26. Не обматывайте шнур вокруг прибора и не сгибайте его.
27. Всегда выключайте утюг, прежде чем подключить его или отключить от сети.
28. Запрещается использовать устройство, если оно было каким-либо образом повреждено.
29. Всегда отключайте утюг от электрической сети перед уходом (даже на короткое время).
30. При контакте с горячими металлическими частями, горячей водой или паром можно получить ожоги.
31. Будьте осторожны, когда переворачиваете паровой утюг - в резервуаре может оставаться горячая вода.
32. Всегда ставьте утюг на прочную ровную поверхность в перерывах между глажением и после использования.
33. Следите за тем, чтобы подошва утюга оставалась гладкой. Избегайте контакта утюга с металлическими предметами.
34. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячей подошвы утюга.
35. Следите за тем, чтобы вода не выливалась. Уровень воды не должен превышать максимальную отметку.
36. При первом использовании утюга рекомендуется протестировать его на кусочке старой ткани, чтобы убедиться в том, что подошва утюга и вода в резервуаре - полностью чистые.
37. Перед тем, как наполнить резервуар водой или вылить из него остатки воды, выньте вилку питания из розетки.
38. Используйте утюг только на устойчивой гладильной доске.
39. Инструкции по очистке и уходу приведены ниже.
40. **ВНИМАНИЕ!**



Пожалуйста, не прикасайтесь к поверхности во время использования, температура доступных поверхностей может быть высокой.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

1. Регулятор температуры
2. Кнопка дополнительной подачи пара
3. Кнопка разбрызгивателя
4. Распылитель
5. Крышка заливочного отверстия
6. Световой индикатор
7. Регулятор подачи пара
8. Ручка
9. Подошва
10. Кнопка блокировки
11. Резервуар для воды
12. Кнопка самоочистки
13. Подставка для зарядки
14. Индикатор питания / автовыключения



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Удалите все упаковочные материалы. Убедитесь, что устройство не подключено к сети, а регулятор температуры находится в положении "MIN".

Откройте крышку заливочного отверстия и наполните резервуар водой до отметки максимального уровня. Для этого воспользуйтесь мерным стаканчиком. Используйте только дистиллированную или проточную воду. Запрещается наливать в резервуар любые другие жидкости, кроме воды.

При первом использовании может появиться слабый посторонний запах или дым, но это кратковременное и безопасное явление. Убедитесь, что помещение хорошо проветривается.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед тем, как выбрать температуру глажения, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации утюга или изучите рекомендации по уходу на ярлыке одежды.

Примечание: Если на ярлыке отсутствуют рекомендации по уходу, начинайте гладить с самой низкой температуры. При низкой температуре будет меньше пара.

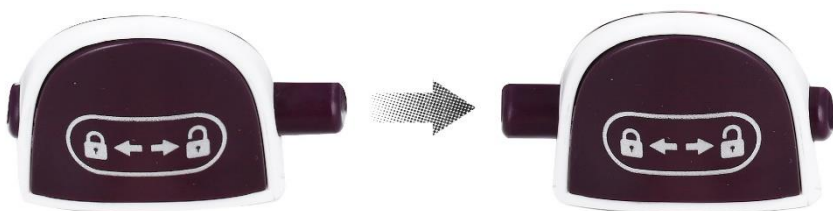
MIN	
●	Нейлон
●●	Шелк, шерсть
●●●, MAX	Лен, хлопок, высокая температура

Кнопка блокировки

Беспроводной режим: Переведите кнопку блокировки (A) из левого положения в правое (см. схему блокировки/разблокировки), чтобы разблокировать утюг. Утюг может поворачиваться на подставке на 360 градусов. Затем снимите утюг с подставки. Утюг можно использовать в беспроводном режиме.



Проводной режим и положение при хранении: Установите утюг на подставку. Переведите кнопку блокировки из правого положения в левое (см. схему блокировки/разблокировки). Поворачивайте утюг, пока он не будет зафиксирован на подставке.



Индикатор питания / автовыключения

Данное устройство оборудовано индикатором питания/автоматического отключения на ручке.

- Когда утюг находится на подставке, индикатор питания светится. При снятии с подставки индикатор гаснет.
- Если утюг подключен к электросети с помощью кабеля и находится без использования в горизонтальном положении около 30 секунд или в вертикальном положении около 8 минут, сработает внутреннее устройство безопасности, утюг выключится, а индикатор автоматического выключения будет мигать. Будут слышны звуковые сигналы. Начните гладить, чтобы утюг снова включился.

Примечание. В беспроводном режиме утюг можно использовать примерно 25 секунд. После этого зарядите утюг, поместив его на 10–15 секунд на подставку для зарядки (13).

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Подключите устройство к подходящей электрической розетке.
- Убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении "☄".
- Выберите нужное положение регулятора температуры.
- Когда утюг нагреется до заданной температуры, световой индикатор погаснет. Утюг готов к использованию.
- Чтобы выключить утюг, поверните регулятор температуры против часовой стрелки в положение "MIN", поставьте утюг вертикально и выньте вилку из розетки.

ПАРОВОЕ ГЛАЖЕНИЕ

Наполните резервуар водой, как описано в разделе "Перед началом использования".

Паровое глажение возможно только при значениях температуры ●, ●●, ●●●, MAX. Для надежной работы устройства при паровом глажении резервуар должен быть наполнен как минимум на 1/4.

Функция разбрызгивателя: Нажмите кнопку разбрызгивателя, чтобы смочить участок, который собираетесь гладить. Из разбрызгивателя будет подаваться вода.

Функция пара:

- 1) Установите регулятор подачи пара в минимальное положение. Установите регулятор температуры в положение "MAX".
- 2) Когда световой индикатор погаснет, переведите регулятор подачи пара в нужное положение. Из отверстий в подошве утюга будет выходить пар. Вы можете начинать гладить.

Дополнительная подача пара: Установите регулятор температуры в положение "MAX". Когда утюг нагреется до заданной температуры, световой индикатор погаснет. Затем нажмите кнопку дополнительной подачи пара. Из подошвы утюга будет выходить пар.

Функция дополнительной подачи пара также используется, когда утюг находится в вертикальном положении, для разглаживания складок на висящей одежде, шторах и т.д.

Поверхность утюга всегда должна находиться в вертикальном положении.

Чтобы выключить утюг, поверните регулятор температуры против часовой стрелки в положение "MIN" и выньте вилку из розетки.

Переверните устройство и аккуратно вылейте остатки воды из резервуара. Осторожно встряхните устройство.

Нажмите кнопку разбрызгивателя воды, чтобы быстрее вылить возможные остатки воды.

ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ПРОТЕКАНИЯ

Данное устройство оборудовано функцией защиты от протекания. Она автоматически прекращает выработку пара при низкой температуре, чтобы предотвратить вытекание воды из отверстий в подошве утюга.

ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ

Вы можете использовать функцию самоочистки для удаления накипи и загрязнений.

Используйте функцию самоочистки каждые две недели.

- Убедитесь, что устройство отключено от сети.
- Наполните резервуар водой до максимального уровня.
- Включите вилку в розетку.
- Установите регулятор температуры в максимально высокое положение. Подождите приблизительно 3 минуты.
- Расположите утюг над раковиной, нажмите и удерживайте кнопку самоочистки приблизительно 1 минуту, аккуратно встряхните утюг (из отверстий подошвы утюга будут выходить пар и кипящая вода. Они смывают грязь и отложения (при наличии)).

При необходимости повторите процесс самоочистки.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой убедитесь, что утюг отключен от сети и полностью остыл.
- Минеральные отложения на подошве можно удалить с помощью грубой ткани, смоченной в водном растворе уксуса.
- Протрите корпус утюга влажной тканью, затем вытрите насухо.
- Не используйте абразивные чистящие средства для очистки подошвы утюга.
- Следите за тем, чтобы подошва утюга оставалась гладкой. Избегайте контакта утюга с металлическими предметами.

СОВЕТЫ

Какую воду использовать?

Данное устройство разработано для использования только с дистиллированной или проточной водой.

Для увеличения срока службы устройства используйте дистиллированную воду, которая содержит меньше примесей и минералов.

Какую воду не использовать?

Перечисленные ниже виды воды содержат органические отходы или минеральные элементы, которые могут вызвать разбрызгивание воды, появление бурых пятен или протекание: конденсат из сушилок для одежды, ароматизированная или смягченная вода, а также конденсат из кондиционеров.

При возникновении проблем

Из отверстий в подошве утюга выходят бурые потеки и пачкают белье.	Вы используете химические средства для удаления накипи.	Не добавляйте в воду средства для удаления накипи.
	В отверстия набилась волокна ткани и загорелись.	Дождитесь, пока утюг остынет, и очистите подошву губкой. Время от времени следует очищать отверстия в подошве утюга с помощью пылесоса.
	Постельное белье плохо прополоскалось, либо вы гладили новую одежду перед тем, как постирать ее.	Проследите за тем, чтобы вещи тщательно прополаскивались во время стирки, а также удаляйте любые следы мыла или химических веществ с новой одежды.

Подшва утюга загрязнена или покрылась ржавчиной и может пачкать белье.	Вы гладите при слишком высокой температуре.	Дождитесь, пока утюг остынет, и очистите подошву губкой. Выберите необходимую температуру.
На подошве утюга появились царапины.	Вы поставили утюг ровно на металлическую поверхность или прогладили застежку-молнию.	Всегда ставьте утюг в вертикальное положение на основание. Не гладьте застежки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочий диапазон: 220-240V ~ 50/60Hz

Мощность: 2000-2400W

ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

Перед поставкой наши приборы подвергаются строгому контролю качества. Если, несмотря на все меры предосторожности, во время производства или транспортировки произошло повреждение, пожалуйста, верните устройство вашему дилеру. В дополнение к правам, установленным Законодательством, покупатель имеет возможность требовать следующей гарантии:

На приобретенное устройство мы предоставляем гарантию 2 год, начиная со дня продажи. Если у вас есть дефектный продукт, вы можете сразу вернуть его в пункт покупки.

Дефекты, возникающие в результате неправильного обращения с устройством, а также неисправности, вызванные вмешательством и ремонтом третьих лиц или установкой неоригинальных деталей, не покрываются настоящей гарантией. Всегда храните квитанцию, без квитанции вы не можете претендовать на какую-либо форму гарантии. В случае ущерба, вызванного несоблюдением инструкции по эксплуатации – гарантия аннулируется, если это приведет к косвенным повреждениям, в этом случае производитель не несет ответственность. Мы также не несем ответственности за материальный ущерб или телесные повреждения, вызванные неправильным использованием или неправильным выполнением инструкции по эксплуатации. Повреждение аксессуаров не означает бесплатную замену всего прибора. В таком случае, пожалуйста, свяжитесь с нашим отделом обслуживания. Разбитое стекло или поломка пластиковых деталей всегда подлежат оплате. Дефекты расходных материалов или деталей, подверженных износу, а также чистка, техническое обслуживание или замена указанных деталей не покрываются гарантией и подлежат оплате.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ В ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ



Переработка отходов - европейская директива 2012/19/EU

Эта маркировка указывает на то, что данный продукт не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемого удаления отходов, утилизируйте их ответственно, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов.

Emerio Holland B.V.

Zomervaart 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

Служба поддержки клиентов:

Тел.: +31(0)23 3034369

Эл. почта: info.nl@emerio.eu